

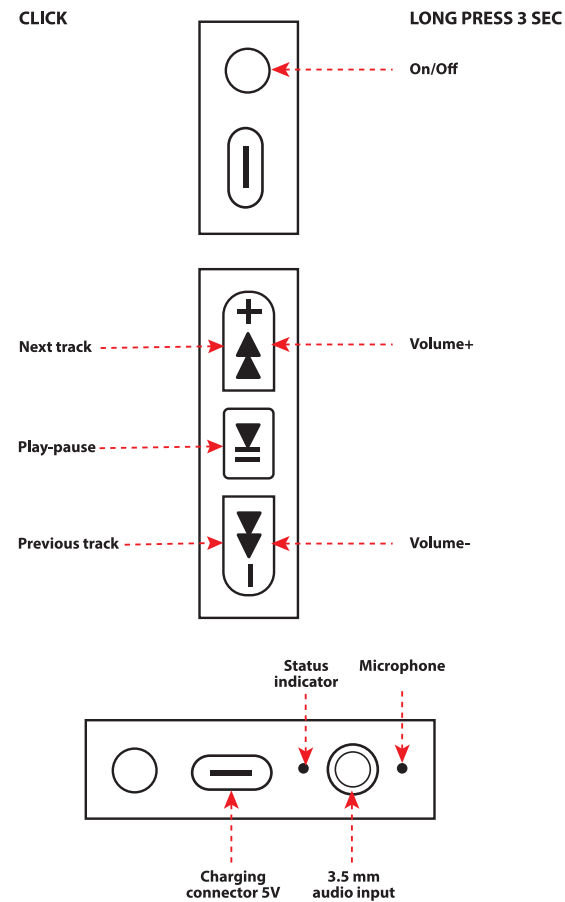
FreeMotion B490

Wireless stereo headset

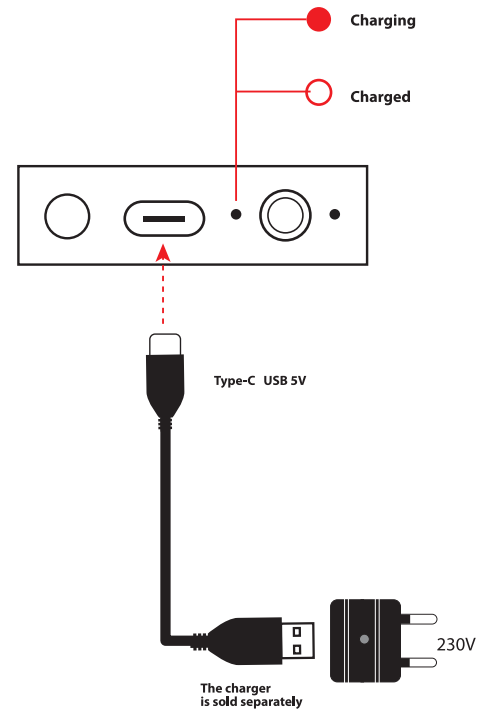
Operation manual



1. Functions



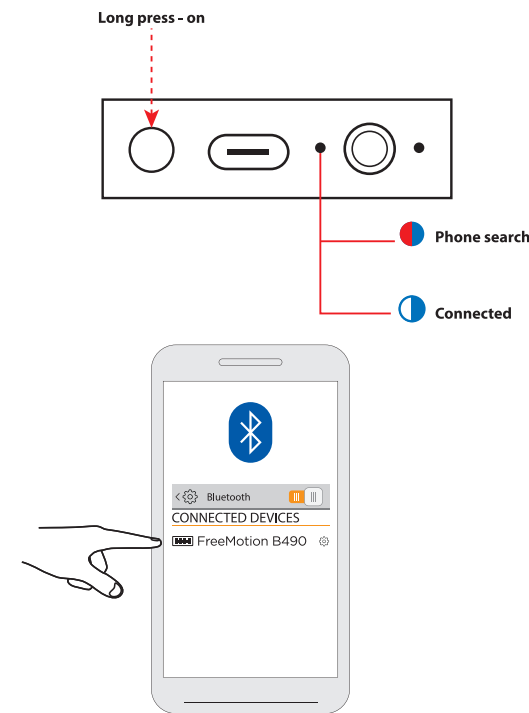
2. Charging



NOTE
The display of the charge level in the smartphone is approximate.
Incorrect display of the charge level is not a breakdown.

3. Connection

Connecting to a single device



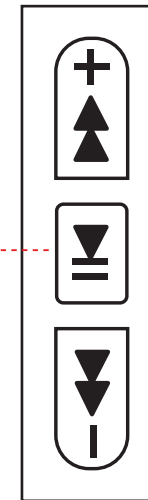
NOTE
If the headset is not connected to the smartphone, it will automatically turn off after 5 minutes

4. Phone call

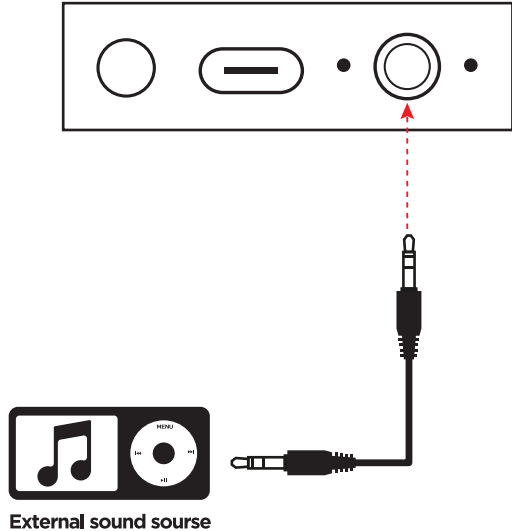
Click - answer/finish call

Refuse call - long press 2 sec

Double click - dialing last call



5. AUX mode



IMPORTANT
The microphone will not work with a wired connection
With such a connection, the headphones can work with a discharged battery

ARM

1 Գործառնություններ

Սեղմեք
Հաջորդ ուղին
Խաղալ-դադար
Նախորդ ուղին
Երկար սեղմեք 3 վրկ
Միացնել/Անջատել
Ծավալ +
Ծավալ -
3,5 մմ աուդիո մուտք
Միկրոֆոն
Կարգավիճակի ցուցիչ
Լիցքավորման միակցիչ 5V

2 Լիցքավորում

Լիցքավորում
Լիցքավորված
Լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին
ԾԱՆՈԹԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

Սմարթֆոնում լիցքավորման մակարդակի
ցուցադրումը մոտավոր է: Լիցքավորման
մակարդակի սխալ ցուցադրումը
խափանում չէ:

3 Միացում

Միացում մեկ սարքի հետ
Երկար սեղմում - միացված է
Հեռախոսի որոնում
Միացված է
ԾԱՆՈԹԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ
Եթե ականջակալը միացված չէ
սմարթֆոնին, այն ավտոմատ կերպով
կանջատվի 5 րոպե անց

4 Հեռախոսազանգ

Սեղմեք - պատասխանել/ավարտել զանգը
Հրաժարվել զանգից - երկար սեղմել 2 վրկ
Կրկնակի սեղմեք՝ հավաքելով վերջին զանգը

5 AUX ռեժիմ

Արտաքին ծախի աղբյուր
ԿԱՐԵՎՈՐ
Միկրոֆոնը չի աշխատի լարային կապով
Նման միացման դեպքում ականջակալները
կարող են աշխատել լիցքաթափված
մարտկոցով

AZE

1 Funksiyalar

basın
Növbəti trek
Play-pauza
Əvvəlki trek
3 saniyə uzun basın
Yandır/Söndür
Həcmi+
Həcmi-
3,5 mm audio giriş
Mikrofon
Vəziyyət göstəricisi
Doldurma konnektoru 5V

2 Doldurulur

Doldurulur
Yükənlir
Zaryatka ayrı satılır
QEYD

Smartfonda şarj səviyyəsinin ekranı təxminidir.
Doldurma səviyyəsinin səhv göstərilməsi qəza deyil.

3 Əlaqə

Tək cihaza qoşulma
Uzun basın - yandırır
Telefon axtarış
Qoşuldu
QEYD

Qulaqlıq smartfona qoşulmayıbsa, 5 dəqiqədən
sonra avtomatik olaraq söncək

4 Telefon zəngi

Klikləyin - zənga cavab verin/bitirir
Zəngdən imtina et - 2 saniyə uzun basın
İki dəfə klikləyin - son zəngi yığmaq

5 AUX rejimi

Xarici səs mənbəyi
ƏNƏMİYYƏTLİ
Mikrofon simli əlaqə ilə işləməyəcək
Bələ bir əlaqə ilə qulaqlıqlar boşalmış batareya ilə
işləyə bilər

BEL

1 Функцыі

Націснуце
Наступны трэк
Прайграванне-паўза
Папярэдні трэк
Доўгі націск 3 сек
Уключэнне/Выключэнне
Аб'ём+
Аб'ём-
3,5 мм аўдыё ўваход
Мікрафон
Індыкатар стану
Раз'ём для зарадка 5V

2 Зарадка

Зарадка
Зарадзілі
Зарадная прылада прадаецца асобна
УВАГА

Адлюстраванне ўзроўню зарада ў смартфон
прыкладнае. Няправільнае адлюстраванне
ўзроўню зарада не з'яўляецца паломкай.

3 Злучэнне

Падключэнне да адной прылады
Доўгі націск - укл
Пошук тэлефона
Падключана
УВАГА

Калі гарнітура не падключана да смартфона, яна
аўтаматычна адключыцца праз 5 хвілін

4 Тэлефонны званок

Націснуце - адказаць/завяршыць выклік
Адмова ад выкліку - доўгае націсканне 2 сек
Двайны клік - набор апошняга званка

5 Рэжым AUX

Знешняя крыніца гук
ВАЖНА
Мікрафон не будзе працаваць пры правільным
падключэнні
Пры такім падключэнні навушнікі могуць
працаваць з зараджаным акумулятарам

CZ

1 Funkce

Klikněte
Další skladba
Přehrát-pauza
Předchozí skladba
Dlouhé stisknutí 3 sekundy
Zapnuto/Vypnuto
Hlasitost+
Objem-
3,5mm audio vstup
Mikrofon
Indikátor stavu
Nabíjecí konektor 5V

2 Nabíjení

Nabíjení
Nabit
Nabíječka se prodává samostatně
POZNÁMKA

Zobrazení úrovně nabití ve smartphonu je
přibližné. Nesprávné zobrazení úrovně nabití
není poruchou.

3 Spojení

Připojení k jedinému zařízení
Dlouhé stisknutí - zapnuto
Hledání telefonu
Připojeno
POZNÁMKA

Pokud náhlavní souprava není připojena ke
smartphonu, po 5 minutách se automaticky
vypne

4 Telefonní hovor

Klikněte - přijmout/ukončit hovor
Odmítnout hovor - dlouhé stisknutí 2 sec
Dvojitě kliknutí - vytvoření posledního hovoru

5 Režim AUX

Zdroj externího zvuku
DŮLEŽITÉ
Mikrofon nebude fungovat s kabelovým
připojením
S takovým připojením mohou sluchátka
pracovat z vybitou baterii

DE

1 Funktionen

Klicken
Nächster Titel
Wiedergabe-Pause
Vorheriger Titel
Langes Drücken 3 Sek.
Ein/Aus
Lautstärke+
Lautstärke-
3,5-mm-Audioeingang
Mikrofon
Statusanzeige
Ladeanschluss 5 V

2 Wird geladen

Wird geladen
Aufgeladen
Das Ladegerät ist separat erhältlich
HINWEIS

Die Anzeige des Ladezustands im Smartphone ist
ungefähr. Eine falsche Anzeige des Ladezustands ist
kein Defekt.

3 Verbindung

Verbindung mit einem einzelnen Gerät herstellen
Lange drücken - ein
Telefon suchen
Verbunden
HINWEIS

Wenn das Headset nicht mit dem Smartphone
verbunden ist, schaltet es sich nach 5 Minuten
automatisch aus

4 Telefonanruf

Klick - Anruf annehmen/beenden
Rechazar llamada - pulsación prolongada 2 s
Doppelklick - letztes Anruf wählen

5 AUX-Modus

Externe Tonquelle
WICHTIG
Das Mikrofon funktioniert nicht bei einer
kabelgebundenen Verbindung
Bei einer solchen Verbindung können die Kopfhörer
mit einem entladenen Akku funktionieren

ES

1 Funciones

Click
Siguiente pista
Reproducir-pausar
Pista anterior
Pulsación prolongada 3 s
Encendido/Apagado
Volumen+
Volumen-
Entrada de audio de 3,5 mm
Micrófono
Indicador de estado
Conector de carga 5 V

2 Cargando

Cargando
Cargado
El cargador se vende por separado
NOTA

La visualización del nivel de carga en el
smartphone es aproximada. La visualización
incorrecta del nivel de carga no es una avería.

3 Conexión

Conexión a un solo dispositivo
Pulsación prolongada - encendido
Búsqueda de teléfono
Conectado
NOTA

Si el auricular no está conectado al smartphone,
se apagará automáticamente después de 5
minutos

4 llamada telefónica

Click - responder/finalizar llamada
Rechazar llamada - pulsación prolongada 2 s
Doble clic - marcar la última llamada

5 Modo auxiliar

Fuente de sonido externa
IMPORTANTE
El micrófono no funcionará con una conexión
por cable
Con una conexión de este tipo, los auriculares
pueden funcionar con la batería descargada

EST

1 Funktsioonid

Klõpsake
Järgmine lugu
Mängi-paus
Eelmine lugu
Pikk vajutus 3 sek
Sees/väljas
Helitugevus+
Helitugevus-
3,5 mm helisisend
Mikrofon
Oleku indikaator
Laadimispiistik 5V

2 Laadimine

Laadimine
Laetud
Laadija müüakse eraldi
MÄRKUS

Nutitelefoni laetuse taseme kuva on
ligikaudne. Laadimistaseme vale kuvamine ei
ole rike.

3 Ühendus

Ühe seadmega ühendamine
Pikk vajutus - sisse
Telefoni otsing
Ühendatud
MÄRKUS

Kui peakomplekt pole nutitelefoni
ühendatud, lülitub see 5 minuti pärast
automaatselt välja

4 Telefonikõne

Klõpsake - vasta/lõpeta helu
Keeldu kõnest – vajuta pikalt 2 sekundit
Topekklops – viimase kõne valimine

5 AUX režiim

Välise heliallikas
TÄHTIS
Mikrofon ei tööta juhtmega ühendusega
Sellise ühendusega saavad kõrvaklapid
töötda tühja akuga

FI

1 Toiminnot

Napsauta
Seuraava kappale
Toisto-tauko
Edellinen kappale
Paina pitkään 3 sekuntia
Päälle/Pois
Volume+
Äänenvoimakkuus-
3,5 mm audiotulo
Mikrofoni
Tilan ilmaisin
Latausliitin 5V

2 Lataus

Lataus
Ladattu
Laturi myydään erikseen
HUOM

Älypuhelimien lataustason näyttö on
likimääräinen. Virheellinen lataustason näyttö ei
ole vika.

3 Yhteys

Yhdistäminen yhteen laitteeseen
Pitkä painallus - päällä
Puhelinhaku
Yhdistetty
HUOM

Jos kuulokkeita ei ole yhdistetty älypuheliimeen,
se sammuu automaattisesti 5 minuutin kuluttua

4 Puhelinsoitto

Napsauta - vastaa/lõpeta helu
Estä puhelu - paina pitkään 2 sekuntia
Kaksoisnapsauta - viimeisimmän puhelun
soittaminen

5 AUX-tila

Ulkoinen äänilähde
TÄRKEÄÄ
Mikrofoni ei toimi langallisen yhteyden kanssa
Tällaisella liitännällä kuulokkeet voivat toimia
tyhjentyneen akun kanssa

GEO

❶ ფუნქციები

დააწყკაუნეთ
შემდეგი სიძლურა
თამაში-პაუზა
წინა სიმღერა
დიდხანს დაჭირეთ 3 წმ
ჩართვა/გამორთვა
მოცულობა+
მოცულობა-
3.5 მმ აუდიო შეყვანა
მიკროფონი
სტატუსის მჩვენებელი
დამტენი კონექტორი 5V
❷ დამუხტვა
დამუხტვა
დამუხტულია
დამტენი იყიდება ცალკე
შენიშვნა

სმარტფონში დატენვის დონის ჩვენება
მიანზლოებითია. დატენვის დონის არასწორი
ჩვენება არ არის ავარია.

❸ კავშირი

ერთ მოწყობილობასთან დაკავშირება
ხანგრძლივი დატერა - ჩართულია
ტელეფონის ძებნა
დაკავშირებულია
შენიშვნა

თუ ყურსასმენი არ არის დაკავშირებული
სმარტფონთან, ის ავტომატურად
გამორთვება 5 წუთის შემდეგ

❹ სატელეფონო ზარი

დააწყკაუნეთ - უპასუხეთ/დაასრულეთ ზარი
ზარზე უარის თქმა - დიდხანს დაჭირეთ 2 წმ
ორჯერ დააწყკაუნეთ - აკრიფეთ ბოლო ზარი

❺ AUX რეჟიმი

გარე ხმის წყარო
მნიშვნელოვანია
მიკროფონი არ იმუშავებს სადენიანი
კავშირით
ასეთი კავშირით, ყურსასმენებს შეუძლიათ
იმუშაონ დაცლილი ბატარეით

GRE

❶ λειτουργίες

Klik
Επίμενο κομμάτι
Παύση-παύση
Προηγούμενο κομμάτι
Παρατεταμένο πάτημα 3 δευτερολέπτων
On/Off
Volume+
Τόμας-
Εισόδος ήχου 3,5 mm
Μικρόφωνο
Ένδειξη κατάστασης
Υποδοχή φόρτισης 5V
❷ Φόρτιση
Φόρτιση
Καταγορεύμενος
Ο φορτιστής πωλείται χωριστά
ΣΗΜΕΙΩΜΑ
Η ένδειξη του επιπέδου φόρτισης στο smartphone
είναι κατά προσέγγιση. Η εσφαλμένη εμφάνιση
του επιπέδου φόρτισης δεν αποτελεί βλάβη.
❸ Σύνδεση
Σύνδεση σε μία μόνο συσκευή
Παρατεταμένο πάτημα - ενεργό
Αναζήτηση τηλεφώνου
Συνδεδεμένος
ΣΗΜΕΙΩΜΑ
Εάν το οετ μικροφώνου-ακουστικού δεν είναι
συνδεδεμένο στο smartphone, θα
απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 5 λεπτά

❹ Τηλεφωνία

Κάντε κλικ - απάντηση/ολοκλήρωση κλήσης
Απόρριψη κλήσης - παρατεταμένο πάτημα 2
δευτ
Διπλό κλικ - κλήση της τελευταίας κλήσης
❺ Λειτουργία AUX
Εξωτερική πηγή ήχου
ΣΠΟΝΔΥΛΟΣ
Το μικρόφωνο δεν θα λειτουργεί με ενσωματ
σύνδεση
Με μια τέτοια σύνδεση, τα ακουστικά μπορούν
να λειτουργήσουν με μια αποφορτισμένη
μπαταρία

HR / CNR

❶ Funkcije

Klik
Sljedeća pjesma
Reprodukcija-pauza
Prethodna pjesma
Dugi pritisak 3 sek
Uključi/Isključi
Glasnoća+
Kötet-
3,5 mm audio ulaz
Mikrofon
Indikator statusa
Konektor za punjenje 5V
❷ Punjenje
Punjenje
Napunjeno
Punjač se prodaje zasebno
BILJEŠKA
Prikaz razine napunjenosti u pametnom
telefonu je približan. Netočan prikaz razine
napunjenosti nije kvar.
❸ Veza
Povezivanje s jednim uređajem
Dugi pritisak - uključeno
Pretraga telefona
Povezan
BILJEŠKA
Ako slušalice nisu spojene na pametni
telefon, automatski će se isključiti nakon 5
minuta
❹ Telefonski poziv
Kliknite - odgovorite/završite poziv
Odbijanje poziva - dugo pritisnite 2
sekunde
Dupli klik - biranje zadnjeg poziva
❺ AUX mod
Külső hangforrás
Vanjski izvor zvuka
VAŽNO
Mikrofon neće raditi sa žičanom vezom
Uz takvu vezu, slušalice mogu raditi s
ispražnjenom baterijom

HUN

❶ Funkciók

Kattintson
Következő szám
Lejátszás-szünet
Előző szám
Úzaқ басыңыз meg 3 másodpercig
Be/Ki
Hangerő+
Kötet-
3,5 mm-es audio bemenet
Mikrofon
Állapotjelző
Töltő csatlakozó 5V
❷ Töltés
Töltés
Töltött
A töltő küllő vásárolható meg
JEGYZET
Az okostelefon töltöttségi szintjének kijelzése
hozzávetőleges. A töltöttségi szint helytelen kijelzése
nem jelent meghibásodást.
❸ Kapcsolat
Csatlakozás egyetlen eszközöz
Hosszan nyomva - be
Telefonos keresés
Csatlakozva
JEGYZET
Ha a fejhallgató nincs csatlakoztatva az
okostelefonhoz, 5 perc elteltével automatikusan
kikapcsol

❹ Telefonhívás

Kattintson a - hívás fogadása/befejezése gombra
Hívás elutasítása –hosszan lenyomva 2 másodpercig
Dupla kattintás – utolsó hívás tárcsázása
❺ AUX mód
Külső hangforrás
FONTOS
A mikrofon nem működik vezetékes kápsolattal
Ilyen csatlakozással a fejhallgató lemerült
akkumulátorral is működhet

KAZ

❶ Функциялар

басыңыз
Келесі трек
Ойнату-кідірту
Алдыңғы трек
Ұзақ басыңыз 3 сек
Қосу/Өшіру
Дыбыс+
Көлемі-
3,5 мм аудио кіріс
Микрофон
Күй көрсеткіші
Зарядтау қосқышы 5 В
❷ Зарядталуда
Зарядталуда
Зарядталған
Зарядтағыш бөлек сатылады
ЕСКЕРТУ
Смартфондағы заряд деңгейінің дисплейі
шамамен берілген. Заряд деңгейінің дұрыс
көрсетілмеуі бұзылу емес.
❸ Байланыс
Бір құрылғыға қосылу
Ұзақ басу - қосылу
Телефон іздеу
Қосылды
ЕСКЕРТУ
Егер гарнитура смартфонға қосылмаған болса,
ол 5 минуттан кейін автоматты түрде өшеді

❹ Телефон қоңырауы

қоңырауға жауап беру/аяқтау түймесін
басыңыз
Қоңыраудан бас тарту - 2 сек ұзақ басыңыз
Екі рет басыңыз - соңғы қоңырауды теру
❺ AUX режимі
Сыртқы дыбыс көзі
МАҢЫЗДЫ
Микрофон сымды қосылыммен жұмыс
істемейді
Осындай қосылыммен құлаққаптар заряды
біткен батареямен жұмыс істей алады

PL

❶ Funkcje

Kliknięcie
Następny utwór
Odtwarzanie-pauza
Poprzedni utwór
Długie naciśnięcie 3 sek.
Wł./Wyl.
Głośność+
Głośność-
Wejście audio 3,5 mm
Mikrofon
Wskaźnik stanu
Złącze ładowania 5 V
❷ Ładowanie
Ładowanie
Naładowany
Ładowarka jest sprzedawana oddzielnie
UWAGA
Wyświetlany poziom naładowania w smartfonie jest
przybliżony. Nieprawidłowe wyświetlanie poziomu
naładowania nie jest awarią.
❸ Połączenie
Łączenie z jednym urządzeniem
Długie naciśnięcie - wł.
Wyszukiwanie telefonu
Połączono
UWAGA
Jeśli zestaw słuchawkowy nie jest połączony ze
smartfonem, wyłączy się automatycznie po 5 minutach

❹ Rozmowa telefoniczna

Kliknięcie - odebranie/zakończenie połączenia
Odrzucenie połączenia - długie naciśnięcie 2 sek.
Podwójne kliknięcie - wybieranie ostatniego połączenia
❺ Tryb AUX
Zewnętrzne źródło dźwięku
WAŻNE
Mikrofon nie będzie działał z połączeniem
przewodowym
Przy takim połączeniu słuchawki mogą działać z
rozładowanym akumulatorem

RO

❶ Funcții

Clic
Următoarea piesă
Redare-pauză
Piesa anterioară
Apăsare lungă 3 sec
Pomit/Oprit
Volum+
Volum-
Intrare audio de 3,5 mm
Microfon
Indicator de stare
Conector de încărcare 5V
❷ Încărcare
Încărcare
Încărcat
Încărcătorul se vinde separat
NOTA
Afișarea nivelului de încărcare în smartphone este
aproximativă. Afișarea incorectă a nivelului de
încărcare nu este o defecțiune.
❸ Conexiune
Conectarea la un singur dispozitiv
Apăsare lungă - pomit
Căutare la telefon
Conectat
NOTA
Dacă setul cu cască nu este conectat la
smartphone, acesta se va opri automat după 5
minute

❹ Apel telefonic

Faceti clic pe - răspundeți/terminați apelul
Refuzati apelul - apăsare lungă 2 sec
Dublu clic - formarea ultimului apel
❺ Modul AUX
Sursa de sunet extern
IMPORTANT
Microfonul nu va funcționa cu o conexiune prin
cablu
Cu o astfel de conexiune, căștile pot funcționa cu o
baterie descărcată

RU

❶ Функции

Короткое нажатие
Следующий трек
Воспроизведение-пауза
Предыдущий трек
Длинное нажатие 3 сек
Вкл/выкл
Громкость+
Громкость-
Аудио вход 3.5 мм
Микрофон
Индикатор состояния
Разъем для подзарядки 5В
❷ Зарядка
Заряжается
Заряжен
Зарядное устройство приобретается
отдельно
ВНИМАНИЕ
Отображение уровня заряда в смартфоне
ориентировочное. Неверное отображение
уровня заряда не является браком.
❸ Соединение
Подключение к одному устройству
Нажатие-удержание - включить
Поиск телефона
Подсоединен
ВНИМАНИЕ
Если гарнитура не подключена к
смартфону, она автоматически выключится
через 5 минут

❹ Телефонные звонки

Короткое нажатие - ответить/завершить
звонок
Длинное нажатие 2 сек - отклонить звонок
Двойной клик - звонок на последний
набранный номер
**❺ Подключение к внешнему источнику
звука**
Внешний источник звука
ВАЖНО
При проводном подключении микрофон
не будет работать
При таком подключении наушники могут
работать с разряженным аккумулятором

SLV

❶ Funkcije

Kliknite
Naslednja skladba
Predvajanje-pauza
Prejšnja skladba
Dolg pritisk 3 s
Vklp/izklop
Glasnost+
glasnost-
3,5 mm avdio vhod
Mikrofon
Indikator stanja
Priključek za polnjenje 5V
❷ Polnjenje
Polnjenje
Napolnjeno
Polnilnik se prodaja ločeno
OPOMBA
Prikaz stopnje napolnjenosti v pametnem
telefonu je približen. Napačen prikaz nivoja
napolnjenosti ni okvara.
❸ Povezava
Povezovanje z eno samo napravo
Dolg pritisk - vklop
Iskanje telefona
Povezan
OPOMBA
Če slušalke niso povezane s pametnim
telefonom, se samodejno izklopijo po 5
minutah

❹ Telefonski klic

Kliknite - sprejem/končanje klica
Zavrnitev klica - dolg pritisk 2 sekundi
Dvojni klik - klicanje zadnjega klica
❺ Način AUX
Zunanji vir zvoka
POMEMBNO
Mikrofon ne bo deloval z žično povezavo
S tako povezavo lahko slušalke delujejo z
izpraznjeno baterijo

SVK

❶ Funkcie

Kliknite
Ďalšia skladba
Prehrat-pauza
Predchádzajúca skladba
Dlhé stlačenie 3 sek
Zap./Vyp
Hlasitosť+
objem-
3,5 mm audio vstup
Mikrofón
Indikátor stavu
Nabíjací konektor 5V
❷ Nabíjanie
Nabíjanie
Nabité
Nabíjačka sa predáva samostatne
POZNÁMKA
Zobrazenie úrovne nabitia v smartfóne je
približné. Nesprávne zobrazenie úrovne nabitia
nie je poruchou.
❸ Pripojenie
Pripojenie k jednému zariadeniu
Dlhé stlačenie - zapnuté
Telefónne vyhľadávanie
Pripojené
POZNÁMKA
Ak headset nie je pripojený k smartfónu,
automaticky sa vypne po 5 minútach

❹ Telefonický hovor

Kliknite - prijat/ukončit hovor
Odmietnut hovor - dlho stlačte 2 sekundy
Dvojité kliknutie - vytočenie posledného hovoru
❺ Režim AUX
Vonkajší zdroj zvuku
DÔLEŽITÉ
Mikrofón nebude fungovať pri káblvom
pripojení
S takýmto pripojením dokážu slúchadlá
fungovať aj s vybitou batériou

CZ

BEZDRÁTOVÁ SOUPRAVA
NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí

Evropská směrice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku
Bezpečnostní opatření:

1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
 2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
 3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
 4. Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapaliny.
 5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
 6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
 7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
 8. Neberte ústy.
 9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
 10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
 11. Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
 12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.
- Vlastnosti** • Až 14 hodin provozu na baterie • Kovová základna členky • Audio kabel součástí balení • Kompaktní skladací konstrukce
- Specifikace** • Kapacita baterie: 200 mAh • Specifikace Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Průměr membrány: 40 mm • Citlivost (sluchátka): 99 dB • Citlivost (mikrofon): - 38 • Frekvenční odezva (sluchátka): 20–20000 Hz • Frekvenční odezva (mikrofon): 100–16000 Hz • Doba nepřetržitého hovoru/poslechu: 14 hodin • Konektory: Type-C, 3,5 mm jack
- Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: Shantou Weida Electronic Industry Co.Ltd. Address: Hengshan Industrial zone, Gurao town, Chaoyang of Shantou city, Guangdong, China. Made in China.
Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal.
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.

DE

DRAHTLOSES HEADSET
ANLEITUNG

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:

1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
 2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
 3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
 4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
 5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
 6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
 7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
 8. Nicht in den Mund nehmen.
 9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
 10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
 11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
 12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.
- Besonderheiten** • Bis zu 14 Stunden Akkulaufzeit • Metall-Stirnbandbasis
- Spezifikation** • Batteriekapazität: 200 mAh • Bluetooth-Spezifikation: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrandurchmesser: 40 mm • Empfindlichkeit (Kopfhörer): 99 dB • Empfindlichkeit (Mikrofon): - 38 • Frequenzgang (Kopfhörer): 20–20000 Hz • Frequenzgang (Mikrofon): 100–16000 Hz • Kontinuierliche Gesprächs-/Hörzeit: 14 Std • Anschlüsse: Type-C, 3,5-mm-Klinke
- Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: Shantou Weida Electronic Industry Co.Ltd. Address: Hengshan Industrial zone, Gurao town, Chaoyang of Shantou city, Guangdong, China. Made in China.
Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.

EN

WIRELESS STEREO HEADSET
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only.
 2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
 3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
 4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
 5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
 6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
 7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
 8. Do not put into the mouth.
 9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
 10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
 11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
 12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.
- Features** • Up to 14 hours of battery operation time • Metal headband base
- Audio cable included • Compact foldable construction
- Specification** • Battery capacity: 200 mAh • Bluetooth specification: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrane diameter: 40 mm • Sensitivity (headphones): 99 dB • Sensitivity (microphone): - 38 • Frequency response (headphones): 20–20000 Hz • Frequency response (microphone): 100–16000 Hz • Continuous talk / listening period: 14 hrs
- Connectors: Type-C, 3.5 mm jack
- IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: Shantou Weida Electronic Industry Co.Ltd. Address: Hengshan Industrial zone, Gurao town, Chaoyang of Shantou city, Guangdong, China. Made in China.
Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package.
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

ES

AURICULARES INALÁMBRICOS
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto
Medidas de precaución:

1. Utilice el producto como es debido directamente.
 2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
 3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
 4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
 5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
 6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
 7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
 8. No ponga el producto en la boca.
 9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
 10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
 11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
 12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.
- Características** • Hasta 14 horas de funcionamiento con batería • Base de diadema metálica
- Cable de audio incluido • Construcción plegable compacta
- Especificación** • Capacidad de la batería: 200 mAh • Especificación de Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diámetro de la membrana: 40 mm • Sensibilidad (auriculares): 99 dB
- Sensibilidad (micrófono): - 38 • Respuesta de frecuencia (auriculares): 20–20000 Hz
- Respuesta de frecuencia (micrófono): 100–16000 Hz • Período continuo de conversación/escucha: 14 horas • Conectores: Type-C, jack de 3,5 mm
- IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: Shantou Weida Electronic Industry Co.Ltd. Address: Hengshan Industrial zone, Gurao town, Chaoyang of Shantou city, Guangdong, China. Made in China.
Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

EST

JUHTMETA PEAKOMPLEKT
INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon

Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.



Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine

See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused
Ettevaatusabinõud:

1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
 2. Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defekte toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklusi ja selles vabalt liikuvate objektide puudumise.
 3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
 4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
 5. Ärge jätkte toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
 6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
 7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
 8. Ärge võtke suhu.
 9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
 10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
 11. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikka ajal.
 12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.
- Funktsioonid** • Aku tööaeg kuni 14 tundi • Metallist peavõru alus • Kaasas helikaabel
- Kompaktnie kokkupandav konstruktsioon
- Spetsifikatsioon** • Aku maht: 200 mAh • Bluetoothi spetsifikatsioon: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membraani läbimõõt: 40 mm • Tundlikkus (kõrvaklapid): 99 dB
- Tundlikkus (mikrofon): -38 • Sagedusarakteristik (kõrvaklapid): 20–20000 Hz
- Sagedusarakteristik (mikrofon): 100–16000 Hz • Pidev kõne/kuulamisperiood: 14 tundi
- Ühendused: Type-C, 3,5 mm pesa
- IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: Shantou Weida Electronic Industry Co.Ltd. Address: Hengshan Industrial zone, Gurao town, Chaoyang of Shantou city, Guangdong, China. Made in China.
Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt. Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

FI

LANGATTOMAT KUULOKKEET OHJE

Vaativustenmukaisuustodistus
Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje
Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuultajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot
Turvallisuustoimenpiteet:

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmistaa, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Vältä kosteuden vuotumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä altista tuotetta täninälle ja iskulle, jotka voivat vaurioittaa tuotetta.
- Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta ajassa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Akun käyttöaika jopa 14 tuntia • Metallinen sankapohja • Mukana äänikaapeli • Kompakti taitettava rakenne

Erittely • Akun kapasiteetti: 200 mAh • Bluetooth-erittely: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Kalvon halkaisija: 40 mm • Herkkyys (kuulokkeet): 99 dB • Herkkyys (mikrofoni): - 38 • Taajuusvaste (kuulokkeet): 20–20000 Hz • Taajuusvaste (mikrofoni): 100–16000 Hz • Jatkuva puhe/kuuntelujakso: 14 tuntia • Liittimet: Type-C, 3,5 mm jakki
Maahantuojat: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: Shantou Weida Electronic Industry Co.Ltd. Address: Hengshan Industrial zone, Gurao town, Chaoyang of Shantou city, Guangdong, China. Made in China.
Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauksesta.
Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja tekniesten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com On tehty Kiinassa.

GEO

უკაბელო ყურსასმენი ინსტრუქცია

შესაბამისობის დეკლარაცია
მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკურმა, ელექტრიკულმა ან მაღალსიხშირიანმა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მობილურმა ტელეფონებმა, მიკროტალღურმა ლუმენლებმა, ელექტროსტატიკურმა განმუხტვამ). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დარღველებს.

ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების უტილიზაცია.
ეს ნიშანი საკონელზე, საკონელის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საკონლის უტილიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ის უნდა ჩაბარდეს კომპანიას, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების შეგროვებასა და უტილიზაციას.

საკონლის ეფექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები სიფრთხილის ზომები:

- გამოიყენეთ საკონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
- არ დაშალოთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოადგებათ რემონტისთვის საკუთრი ძალეზით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურეობის სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.
- საკონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურობს.
- არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცვადეს წვრილი დეტალებს.
- არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადეთ ნაკეთობა სითხეში.
- არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიბრაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საკონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საკონელზე არანაირი გარანტია არ გაიცემა.
- არ გამოიყენოთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
- არ ჩადეთ პირში.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამწერაშე, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით.
- იმ შემთხვევაში, თუ საკონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ესპალუტაციის წინ საკონელი დადვიტო თბილ თაბში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
- გამორთეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებობასა და ასევე იმ შემთხვევებში,როდესაც მისი გამოთვლა გათვალისწინებულია კანონით.
- მანსაბათლებელი** • ბატარეის მუშაობის დრო 14 საათამდე • ლითონის თავსაბურავი ბაზა • მოყვება აუდიო კაბელი • კომპაქტური დასაკვი კონსტრუქცია
- სპეციფიკაცია** • აკუმულატორის მოცულობა: 200 mAh • Bluetooth სპეციფიკაცია: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • მემბრანის დიამეტრი: 40 მმ • მერძნობელობა (ყურსასმენები): 99 dB • მერძნობელობა (მიკროფონი): - 38 • სიხშირის პასუხი (ყურსასმენები): 20–20000 ჰგ • სიხშირის პასუხი (მიკროფონი): 100–16000 ჰგ • უწყვეტი საუბრის/მოსმენის პერიოდი: 14 სთ • კონექტორები: Type-C, 3,5 მმ ჯეკი
- მწარმოებელი:** Shantou Weida Electronic Industry Co.Ltd. Address: Hengshan Industrial zone, Gurao town, Chaoyang of Shantou city, Guangdong, China. Made in China.
შენახვის ვადის შეუზღუდავი ვადა, მომსახურების ვადა 6 თვეა. გარანტიის ვადა 6 თვე. გამოშვების თარიღი: იხ. შეფუთვაზე. მწარმოებელი იტოვებს უფლებას შეცვალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის შინაარსი და სპეციფიკაციები. იკვრივის უაზლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ - გვერდზე: www.defender-global.com
გამზადებულია ჩინეთში.

GRE

ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δηλωση συμμόρφωσης
Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υπηκλης συχότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

Απορριψη μπαταριών, ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμού
Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος
Προφυλάξεις κατά τη χρήση:

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφαρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι οπισμαίο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
- Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
- Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρoυσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συσταμένες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εξθρικό περιβάλλον.
- Μην το βάζετε στο στόμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
- Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμύ τοποθετήση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση στο οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Χαρακτηριστικά • Χρόνος λειτουργίας μπαταρίας έως και 14 ώρες • Μεταλλική βάση κεφαλόμεσου • Περιλαμβάνεται καλώδιο ήχου • Συμπληγή αναδιπλούμενη κατασκευή **Προσδιορισμός** • Χωρητικότητα μπαταρίας: 200 mAh • Προδιαγραφές Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Διάμετρος μεμβράνης: 40 mm • Ευαισθησία (ακουστικά): 99 dB • Ευαισθησία (μικρόφωνο): - 38 • Απόκριση συχνότητας (ακουστικά): 20–20000 Hz • Απόκριση συχνότητας (μικρόφωνο): 100–16000 Hz • Συνεχής περίοδος ομιλίας / ακρόασης: 14 ώρες • Υποδοχές: Type-C, jack 3,5 mm **ΕΙΣΑΓΩΓΗ:** Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Κατασκευαστής: Shantou Weida Electronic Industry Co.Ltd. Address: Hengshan Industrial zone, Gurao town, Chaoyang of Shantou city, Guangdong, China. Made in China.
Απεριόριστη διάρκεια ζωής, Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com Κατασκευασμένο στην Κίνα.

HR

BEŽIČNE SLUŠALICE UPUTSTVO

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme
Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnama otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe
Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izradovina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
- Za posluživanje i zamenu pokvarene izradovine obračajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajuci robu, uverite se u njenoi celovitosti a takode u otststvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjati za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlagu pada na izradovinu ili unutra. Ne opuštajte izradevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izradevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izradevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izradevinu.
- Ne koristite izradevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izradevinu, ako postaja kondenzovana vlagu, a takode u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izradevinu u usta.
- Ne koristite izradevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izradovina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pr početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Ispokćavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izradevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takode kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Do 14 sati rada baterije • Metalna baza trake za glavu • Audio kabel uključen • Kompaktna sklopiva konstrukcija
Specifikacija • Kapacitet baterije: 200 mAh • Bluetooth specifikacija: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Promjer membrane: 40 mm • Osjetljivost (slušalice): 99 dB • Osjetljivost (mikrofon): - 38 • Frekvencijski odziv (slušalice): 20–20000 Hz • Frekvencijski odziv (mikrofon): 100–16000 Hz • Trajanje kontinuiranog razgovora / slušanja: 14 sati • Konektori: Type-C, 3,5 mm jack **UVOZNIK:** Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: Shantou Weida Electronic Industry Co.Ltd. Address: Hengshan Industrial zone, Gurao town, Chaoyang of Shantou city, Guangdong, China. Made in China.
Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži.
Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku.
Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
Proizvedeno u Kini.

HUN

VEZETÉK NÉLKÜLI FEJHALLGATÓ HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőégi nyilatkozat
Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrostatikus kisülések) befolyásolhatja. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfészt okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása
A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei
Használati óvintézkedések:

- A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
- Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
- Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
- Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
- Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
- Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
- Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárolgatatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
- Ne tegye a szájába.
- Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
- Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyre (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
- Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
- Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.
- Jellemzők** • Akár 14 óra akkumulátoros üzemidő • Fém fejpánt alap • Audio kábel mellékelve • Kompakt összecuskható szerkezet
- Specifikáció** • Akkumulátor kapacitása: 200 mAh • Bluetooth specifikáció: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrán átmérő: 40 mm • Érzékenység (fejhallgató): 99 dB • Érzékenység (mikrofon): - 38 • Frekvenciamenet (fejhallgató): 20–20000 Hz • Frekvenciaválasz (mikrofon): 100–16000 Hz • Folyamatos beszélgetési/hallgatási idő: 14 óra • Csatlakozók: Type-C, 3,5 mm-es jack
- IMPORTŐR:** Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Gyártó: Shantou Weida Electronic Industry Co.Ltd. Address: Hengshan Industrial zone, Gurao town, Chaoyang of Shantou city, Guangdong, China. Made in China.
Korlátlan élettartósság. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson.
A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el.
Kinában készül.



СЫМСЫЗ ГАРНИТУРА
НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы

Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті ерістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қөдеге жарату

Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қөдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қөдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары

Сақтық шаралары:

1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялатын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Мақсаты: дыбысты жеке тыңдауға арналған құрылғы

Ерекшеліктері • Батареяның жұмыс уақыты 14 сағатқа дейін • Металл бау негізі • Аудио кабель қосылған • Ықшам жиналмалы құрылғы

Техникалық сипаттамасы • Батареяның сыйымдылығы: 200 мАч • Bluetooth сипаттамасы: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Мембрананың диаметрі: 40 мм • Сөзімталдық (құлаққаптар): 99 дБ • Сөзімталдық (микрофон): - 38 • Жілік жауаптары (құлаққаптар): 20–20000 Гц • Жілік реакциясы (микрофон): 100–16000 Гц • Үздіксіз сөйлесу / тыңдау кезеңі: 14 сағ • Қосқыштар: Type-C, 3,5 мм ұясы

Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.терг. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Өндіруші: Shantou Weida Electronic Industry Co.Ltd. Address: Hengshan Industrial zone, Gurao town, Chaoyang of Shantou city, Guangdong, China. Made in China.

Шектеусіз сақтау мерзімі. Радни век је 6 ай. Кепілдік мерзімі - 6 ай.

Defender уәкілетті сервістік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз <https://kz.defender-global.com/places/service>

Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз. Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді Қытайда жасалған.



BEZPRZEWODOWY ZESTAW SŁUCHAWKOWY
INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności

Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydławadania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja

Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego I elektronicznego przeznaczanego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Уваги dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczать przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Do 14 godzin pracy na baterii • Metalowa podstawa opaski na głowę

• W zestawie kabel audio • Kompaktowa, składana konstrukcja

Specyfikacja • Pojemność baterii: 200 mAh • Specyfikacja Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Średnica membrany: 40 mm • Czułość (słuchawki): 99 dB

• Czułość (mikrofon): - 38 • Pasma przenoszenia (słuchawki): 20–20 000 Hz

• Pasma przenoszenia (mikrofon): 100–16 000 Hz • Ciągła rozmowa/czas słuchania: 14 godzin

• Złącza: Type-C, gniazdo 3,5 mm

Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Producent: Shantou Weida Electronic Industry Co.Ltd. Address: Hengshan Industrial zone, Gurao town, Chaoyang of Shantou city, Guangdong, China. Made in China.

Nieograniczony okres ważności.

Zwytnowosc - 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie

Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com

Wyprodukowano w Chinach.



GARNITURĂ FĂRĂ FIR
INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță

Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatură radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajeri. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambajul indică aceste reglementări. Prin recidarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului

Măsuri de precauție:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articolului defect adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului.
5. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
5. Nu sunpeți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului se va acorda nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndealungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să i-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularitățile • Până la 14 ore de funcționare a bateriei • Bază metalică pentru bandă

• Cablu audio inclus • Construcție compactă pliabilă

Caietul de sarcini • Capacitate baterie: 200 mAh • Specificație Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diametrul membranei: 40 mm • Sensibilitate (câști): 99 dB • Sensibilitate (microfon): - 38

• Răspuns în frecvență (câști): 20–20000 Hz • Răspuns în frecvență (microfon): 100–16000 Hz

• Perioada de convorbire/ascultare continuă: 14 ore • Conectori: Type-C, mufă de 3,5 mm

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Producător: Shantou Weida Electronic Industry Co.Ltd. Address: Hengshan Industrial zone, Gurao town, Chaoyang of Shantou city, Guangdong, China. Made in China.

Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com Produs în China.



БЕСПРОВОДНАЯ ГАРНИТУРА
ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
7. Не использовать при температуре ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: устройство для персонального прослушивания звука

Особенности • Время работы аккумулятора до 14 часов • Металлическое основание оголовья • Аудиокабель в комплекте • Компактная складная конструкция

Характеристики • Емкость аккумулятора: 200 мАч • Bluetooth-спецификация: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Диаметр мембраны: 40 мм • Чувствительность (наушники): 99 дБ • Чувствительность (микрофон): - 38 • Частотный диапазон (наушники): 20–20000 Гц • Частотный диапазон (микрофон): 100–16000 Гц • Время работы в режиме разговора / прослушивания музыки: 14 час • Разъемы: Type-C, 3,5-мм джек

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Изготовитель: Шантоу Вейда Электроник Индастри Ко., Лтд. Адрес: Хенгшань Индастриал зона, Гуао таун, Чаоянг Шантоу сити, Гуандунг, Китай. Сделано в Китае.

Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев.

Декларация о соответствииЕАЭС N RU Д-СН.РАО4.В.81067/24. Срок действия по 02.06.2029.

Выдана Испытательной Лабораторией «Качество продукции». Соответствует требованиям ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». Декларация о соответствии NPEАЭС N RU Д-СН .P А 04.В.8103 8/24. Срок действия по 02.06.2029. Выдана Испытательной Лабораторией «Качество продукции». Соответствует требованиям ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <https://defender.ru/places/service>

Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender.ru Сделано в Китае.



BREŽIČNE SLUŠALKE
NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljevali, mobilni telefoni, mikrovalovne peči, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme

Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Previdnostni ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščenih servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.
5. Pazite, da na vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj prejemljena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Do 14 ur delovanja baterije • Kovinska osnova glavnega traku

• Priložen avdio kabel • Kompaktna zložljiva konstrukcija

Specifikacija • Kapaciteta baterije: 200 mAh • Bluetooth specifikacija: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Premier membrane: 40 mm • Občutljivost (slušalke): 99 dB • Občutljivost (mikrofon): -38 • Frekvenčni razpon (slušalke): 20–20000 Hz • Frekvenčni odziv (mikrofon): 100–16000 Hz

• Trajanje neprekinjenega pogovora / poslušanja: 14 ur • Konektorji: Type-C, 3,5 mm jack

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvajalec: Shantou Weida Electronic Industry Co.Ltd. Address: Hengshan Industrial zone, Gurao town, Chaoyang of Shantou city, Guangdong, China. Made in China.

Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži.

Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com

Izdelano na Kitajskem.



SVK

BEZDRÔTOVÁ SLÚCHADLÁ S MIKROFÓNOM

INŠTRUKCIE

Vyhlasenie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplyvať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy. Not om miljöskydd



Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže užívať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a užívaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.

2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.

3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.

4. Nedovoľt aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.

5. Nevýložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.

6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.

7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.

8. Neklást' do úst.

9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.

10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.

11. Výrobok treba vypnúť v prípadoch keď sa nebude používať dlhší čas.

12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Výdrž batérie až 14 hodín • Kovová čelenka • Audio kábel súčasťou balenia • Kompaktná skladacia konštrukcia

Špecifikácia • Kapacita batérie: 200 mAh • Špecifikácia Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Priemer membrány: 40 mm • Citlivosť (slúchadlá): 99 dB • Citlivosť (mikrofón): - 38 • Frekvenčná odozva (slúchadlá): 20–20000 Hz • Frekvenčná odozva (mikrofón): 100–16000 Hz • Doba nepretržitého hovoru / počúvania: 14 hodín • Konektory: Type-C, 3,5 mm jack

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobca: Shantou Weida Electronic Industry Co.Ltd. Address: Hengshan Industrial zone, Gurao town, Chaoyang of Shantou city, Guangdong, China. Made in China.

Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne.

Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com

Vyrobeno v Číne.



SWE

TRÅDLÖST HEADSET

BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.



Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:

1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.

2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.

3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.

4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.

5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.

6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.

7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.

8. Ta inte i munnen.

9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.

10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.

11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.

12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Upp till 14 timmars batteridriftstid • Pannbandsbas i metall • Ljudkabel medföljer • Kompakt hopfällbar konstruktion

Specifikation • Batterikapacitet: 200 mAh • Bluetooth-specifikation: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrandiameter: 40 mm • Känslighet (hörlurar): 99 dB • Känslighet (mikrofon): - 38 • Frekvenssvar (hörlurar): 20–20000 Hz • Frekvensgång (mikrofon): 100–16000 Hz • Kontinuerlig samtal/lyssningsperiod: 14 timmar • Kontakter: Type-C, 3,5 mm jack

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tillverkare: Shantou Weida Electronic Industry Co.Ltd. Address: Hengshan Industrial zone, Gurao town, Chaoyang of Shantou city, Guangdong, China. Made in China.

Obeogränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com

Tillverkad i Kina.



UKR

БЕЗДРОТОВА ГАРНІТУРА

ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.



Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упакувці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням

2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються

3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі

4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину

5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.

6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.

7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі

8. Не брати до рота

9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням

10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.

11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду

12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Призначення устрій для персонального прослуховування звуку

Особливості • До 14 годин роботи від акумулятора • Металева основа пов'язки • Аудіокабель в комплекті • Компактна складна конструкція

Специфікація • Ємність акумулятора: 200 mAh • Специфікація Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Діаметр мембрани: 40 мм • Чутливість (навушники): 99 дБ • Чутливість (мікрофон): - 38 • АЧХ (навушники): 20–20000 Гц • АЧХ (мікрофон): 100–16000 Гц • Тривалість безперервної розмови / прослуховування: 14 годин

• Роз'єм: Туре-С, jack 3,5 мм

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи», адреса: вул. Кирілівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.

Виробник: Шантоу Вейда Електронік Індустріал Ко., Лтд. Адреса: Хенгшань Індустріал зоун, Гужао таун, Чаоянг Шантоу Сіті, Гуангдонг, Китай.

Термін придатності не обмежений. Термін служби - 6 місяців. Гарантійний період - 6 місяців.

Перелік авторизованих сервісних центрів віднайти на сайті Defender: <https://ua.defender-global.com/places/service>

Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право змінити комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com

Зроблено в Китаї.



UZB

SIMSIZ ESHITISH VOSITASI

YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'qinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.



Batareyka, elektrik va elektron uskunalarini utilizatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi.

U batareyka, elektr va elektron uskunalami yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatisin

2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumini almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.

3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.

4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin

5. Buyumini mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqlashlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi

6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatisilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.

7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatisilmasin.

8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.

9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatisilmasin.

10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.

11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatisilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.

12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Batareyaning ishlash muddati 14 soatgacha • Metall bosh tasma asosi • Ovoz kabeli kiritilgan • Yilni yig'iladigan konstruktsiya

Spetsifikatsiya • Batareya quvvati: 200 mA / soat • Bluetooth spetsifikatsiyasi: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrananing diametri: 40 mm • Sezuvchanlik (naushniklar): 99 dB • Sezuvchanlik (mikrofon): - 38 • Chastota javobi (naushniklar): 20–20000 Gts • Chastota javobi (mikrofon): 100–16000 Gts • Uzlaksiz suhbat / tinglash davri: 14 soat • Ulagichlar: Type-C, 3,5 mm raz'em

Ishlab chiqaruvchi: Shantou Weida Electronic Industry Co.Ltd. Address: Hengshan Industrial zone, Gurao town, Chaoyang of Shantou city, Guangdong, China. Made in China.

Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati - 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy.

Ishlab chiqarich sanasi: qadoq qutiga qaralsin. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin

Xitoyda ishlab chiqarilgan.